

大漢公報

中華民國三十五年五月六號 (星期一)

新聞紙第八卷第五號

孔子紀元二千四百九十七年
夏歷歲次丙戌年四月初六日

◎中國洪門致公黨駐美洲總部通告

總通35字第七號

爲通告事。本總部前發第五號通告。着駐各國總支部選派專員回國組織黨部。振興黨勢。參加政治。及召開五洲洪門代表懇親大會。並着籌募專員盤費外。另籌組黨公費寄來。以應彙滙在案。今各國專員已經次第回國。正在開始組黨期間。需費浩大。迭接專員函電催欸。以應急需。爲此再行通告。仰各國總支部從速將已募集之組黨公費寄來。以便彙滙爲組黨之用。勿延爲要。特此通告。

駐加拿大總支部
中華民國三十五年

四月三十日

重要新聞

●實施五年生產計劃

▲向英美借款協助生產

南京六日電 經濟部長翁文灝最近披露。謂政府爲實施五年工業生產計劃。現已向外國搜集技術人才。及商借鉅款。資源委員會與美國工程公司多間。簽有協約。僱用美國工程人才如煤礦。煉油。士敏土。電力。鋼鐵。輕金屬。及化學工業等專家。煉油及電力兩項專門人才。爲目前需要最急者。一部已到中國。正在工作中。關於舉債事宜。政府除與美國加拿大借有三十拾年之六千萬元借款。訂明年息三厘外。現復與美國商借同樣長期低利鉅款。不久或可達到簽字階段。此等借款若用之得宜。將協助中國致力於生產不少。翁部長又云。中國政府現擬定計劃。將向聯軍提議。要日本以工業機器移交中國。爲賠償中國之因戰事損失。

●荷印日軍暗藏煤油

爪哇京巴達維亞六日路透電。荷屬東印度當局。在蘇門答臘西北以外一小島。尋獲日軍煤油及滑油共四百萬加倫。藏匿於一秘密地方。聞荷印煤油管理局現在已將此批煤油收管。聽候政府之最後處置。

●南意爭界案未解決

法京巴黎六日紐約社電。四強在巴黎連日會議。關於討論南斯拉夫與意大利國界案。現四強仍無法解決。昨日美國代表本尼士勳議。謂意最大利國駐邊界之軍隊。須完全撤退。由該各地平民投票自決歸服何國。然後由四強處理云。

●不准鳩山組織內閣

東京四日合衆社電　聯軍最高指揮麥克度司令部。是日發出命令。禁止日本自由黨首領鳩山一郎充任何政府職位。稱鳩山爲壹不適合之人。彼過去之紀錄。顯露出彼曾協助軍閥得勢。戰時彼著作一書。竟贊

獨裁之希特勒。及莫蘇連尼，

●周恩來昨已抵南京
南京四日合衆社電：共黨首席代表周恩來與美陸戰隊司令差李曲副將
●昨日同乘飛機抵達南京：準備參加停戰會議：解決滿洲之國共兵爭

●愛善考亞到岷尼拉

菲京岷尼拉六日電。前任聯軍總指揮之愛壽考亞將軍。連日巡視非律賓各地。是日已返抵岷尼拉。據對記者稱。駐亞洲美軍。因陸續被遭運送回國。現在感到人力非常缺乏。此處天氣於人於物均屬不利。軍械亦

亞細亞政府定能合作。• 每每因天氣之濕及熱

●意大利皇自願退位

請僑胞去驗驗胸廓

顏志炎

石及美特使黑絲爾後。當晚即乘飛機返回上海。據對記者言。中國糧

生 立
上抽油

空救國捐。現奉
下本會收領。當經

財政部將該項「航空救國會」擬定廢除辦法。自五月

一 寄由總領事館發

大龍

容

△每月	△每季	△半年	△全年
雲城埠派到一元一	三元三毫	六元六毫	十三元貳毫
本埠郵寄一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫
加屬美墨一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

會集大到新館書圖觀衆埠雲
Optimistic Library
 126A Pender St. E. Vancouver, B.C.
 電話 PA 3766 信貞獎主館

香港
小報
 563 掃蕩 62 春秋 50 公報 49 情報 17
 幽默 脫野 艷文 烟 靴
 眼如要疏和近騰開

晶報第十八期英報第五期喜報第十八期
 中華商報第五一至五三期：新報第一期
 一律任揀 每期毫半

蒙定閱長期按期計一毛期期有到包寄費
 出版上海日本投降圖畫專號特價五毛
 紐約華僑文陣 猗或第三卷四毛四
 出版 第三卷四毛四

中美 179 三毛五 大華 119 三毛三

舖花信貞龔  **龔貞信花舖**

雜玩古藤香盆鮮專
貨具童糖烟花黃

圈花  **花舖**

Jirrell Dee Florist
2396-4, Ave. W., Vancouver, B.C.
電話 BA. 0410

口門到去卡號四角街深寶夾街

欲
匯銀去中國乎

滿地可銀行現再能與中國通匯承接滙回中國國幣由中國銀行轉交郵滙或電滙均可並接香港滙單現戰後再能與前日中國之通信員接洽故本行寄銀之辦法堪稱盡善盡美

(滿) (地) (可) (銀) (行)

滿地可銀行在加拿大與各顧客交易一百廿五年矣

"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

本銀行
匯接
香港欸項

(三)遠東戰事已結
束。太平洋景象逐
漸復原。本署已
恢復接滙香港欸
項中國國幣暨銀
行滙票。欲知其
詳細者。請到去
本銀行任何一間
分行詢問便可。

加拿大 寶路銀行啓

金盛美	香五	香五	香五	味鮮	名馳
SHING	梅	豆	冲	鼓	原
100 Columbia Avenue	菜	鼓	菜	油	鼓
Phone 2501					
Vancouver, B.C.					

古方，新法：

雲埠中國政油廠謹啓

China Soya-Bean Products

652-666 E. Broadway

Vancouver, B. C.

十足金葉首
各廠大小鐘
各款眼
利源源酒樓

廠造製味腊榮榮

珠全 家享味腊 發批

即寄 聖索 廣昌 平便

新鮮臘

WING WING CO.

55 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

加拿大批發價目 過國另計

頂鴨肝腸 每磅七毛五
散臘腸 每磅七毛五
請注意不用購買証
大頂原臘鴨 每只三元
肥鴨下庄 每只壹元五毫
上等鴨片肉 每磅二元
臘豬頭 每磅四毫
臘豬咀 每磅四毫

招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享

味上市

庭潤李

承接建築木工兼裱花紙與
及油色工精價良各界僑商
嬌姆留心光顧者請由電話
通知當即如命快捷妥當工
廠在跑路街門牌四百五十
壹號 寓佐治街門牌三百
三十三號半樓上

電話工廠
住家 PA 七六八九

廣 告

BAM BOO TERRA
155 PENDER ST.
Vancouver, B.C. Phone M

特別歡迎

新南京公司同啟
竹林飯店

華埠片打街東門牌壹百
五十五號開般飯店兼營
大小筵席裝飾華麗廚師
精良烹調美味招呼妥當
際茲新張伊始貴客光顧



Marine 3529
加拿大雲商華

WAT SANG CO.

87 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

丸散
著名
藥材
生熟
玉桂
參茸

濕風的厭可

風濕係虛風寒濕邪熱乘虛侵襲足三陰經所而起夫膝內隱痛也筋急而攣也筋緩無力也諸般症候雖風可厭惟下列名震寰宇百發百中之神效風濕藥物則能消除君你之可厭也

思無真風濕藥棉	每盒五毛
漆蒲頓風濕丸	每盒一元
寶貴風濕擦藥膏	每筒六毛五
國寶藥房風濕藥水	每寸一元
市力大醫士風濕藥水	每寸一元

風濕風痛尿水
大付三元七毛五

各會員暨各工友及
界各人士駕臨助慶實為榮幸

中華民國廿五年五月六日
加拿大
豐高華

中華職工聯合總會謹啓

香 港

寶 榮 行

司 理 梁 卓 思

接 駁 華 僑 信 銀

本行司理梁卓思君，係恩平歇馬鄉人，美國華僑梁述豪翁之子，向在廣州大學會計科畢業，歷充恩平民強日報，恩城寶興隆米舖，寶光電燈局，寶聲影畫戲院，新會江門光榮行，等號司理，信用素孚，辦事靈敏，茲在本行內接駁外洋華僑信銀，妥接送交府上，兼辦出入口貨，歡迎委託，

飛 皇后大道西六十二號
四樓郵箱一三零二號 寶榮行啟

MR. LEUNG CHECK SZE

PO WING HONG CO.

P.O. Box 1302

4th. Floor

62 Queen's Road West

Hong, Kong, China.

◎恭頌良醫

啟者去年家母。患外感咳嗽之症日久。又轉心弱氣虛。纏綿數月。氣急喘促。咳嗽更烈。屢請中西名醫調理。略見痊愈。以爲無事。操作

CE

行銀梳仔襟

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本支行歡迎華友賜顧無論儲蓄或郵匯電匯款項返中國及香港者均特別優待

本支行以大部分顧客爲華友故特別訓練全體華人職員確富有經驗能讀能寫中國文字以利便華友滙款一切手續

倘顧客有事往別埠時本行當從郵政與顧客妥爲接洽辦理

◎新張廣告

◎恭頌大國手陳明休先生名不虛傳

再生華佗救我危險

啟者弟因左眼睛疼痛而起至半夜忽然頭腫全部腫大如斗遍起水疹穿流黃水痛苦難堪眼已失明幾乎盲目自知性命必危當時傍徨無主束手無策即請明休先生到來驗明其症據云週身花柳餘毒在頭部暴發醫治要內外夾攻外搽內服以奏其功弟飲藥一服止痛消腫藥到回春最幸者連眼醫返恢復光明不過數天已告全愈足証先生醫學湛深濟世有方真名不虛傳醫治有如神仙不讓華佗妙術再造之恩無以為報特登報章表揚先生功德藉鳴謝悃並作介紹患斯疾者知所問津焉

先生專醫眼科雜症內外兼治全科特為介紹

先生寓跑路街門牌二百三十五號新亞公寓樓上六號房

Sun Ah Apartment, 235 Powell St. Vancouver, B.C.

民國三十五年 四月二日

旅加云埠弟開昌儒良鄉胡家和上言

△代柬

本會謹訂於五月廿六日(即星期日)午后一時舉行第四週年紀念典禮五時半假座重慶飯店

設燕筵及統籌

各埠致公總堂及分堂

楊文道感謝
各埠致公總堂暨各分堂諸位父老兄公鑒。敬啟者。同鄉楊文道。於民國二十五年四月十九日。被匪徒非法拘捕。非法偵訊。每施毒刑。威逼供認。我國前駐市長吳鐵城及滬江關監督唐海安。為主使。冀圖造成地方事件。藉口出兵。實行侵略。詎計百端。有目共睹。當時有口難辯。苦不堪言。死生數度。致死不屈。斯時決心一死。以謝我中華民。保存正氣。雖然經刑求。正義不泯。終無幾字供詞。日寇見計不售。惟有出諸武力。威迫法院。乃於十月二日。被刑判。羈押獄中。危機數度。幸賴五祖有靈。得保殘命。憶自國難之初。承海外各堂昆仲熱心解囊援助。并以花亭之義。成立援楊會。極力營救。感激涕零。銘刻五內。勝利後。經各報記者。吳平齋。周班。侯。蔡。益。標。夏。其。言。等。高聲義旗。引起各界人士。極端注意。與關懷。大小各報。紛紛派員。親臨獄中訪問。一致主持正義。此間海員。電召胡章。劍。奔。走。播。音。辦理。甚。力。發。難。後。唐。海。安。基。率。兩。大。律。師。自。始。至。終。義。務。辯。護。不。顧。環。境。惡。劣。出。死。入。生。義。不。容。辭。在。各。界。極。力。支。援。之。下。深。蒙。蔣。主。席。高。瞻。遠。矚。指。令。高。院。於。二。月。十。四。日。准。先。保。釋。恢。復。自。由。此。大。更。荷。蒙。廣。東。同。鄉。會。主。席。余。雅。敬。先。生。致。力。營。救。外。并。蒙。為。作。保。見。義。勇。為。堪。為。欽。敬。各。堂。昆。仲。關。懷。深。者。番。復。委。趙。君。登。義。兄。惠。臨。敝。舍。代。表。慰。問。深。感。隆。情。愧。之。餘。本。擬。早。日。奉。函。致。謝。奈。因。各。堂。地。址。於。事。變。後。早。已。付。之一。炬。以。致。遲。遲。未。果。正。焦。慮。之。際。幸。趙。君。登。義。兄。惠。然。駕。到。方。知。各。方。關。懷。之。殷。繼。悉。海。外。各。堂。已。派。專。員。回。國。組。織。黨。務。聞。訊。之餘。不。勝。方。愧。之。殷。至。於。各。專。員。何。時。取。程。務。祈。先。行。電。知。以。便。迎。送。弟。手。創。之。洪。順。互。助。會。業。已。籌。劃。復。興。且。趙。君。登。義。兄。由。滬。抵。滬。後。對。於。洪。門。事。業。非。常。關。切。力。謀。發。展。以。圖。普。及。全。球。解。決。各。昆。仲。之。生。活。問。題。更。為。與。奮。除。先。登。報。答。謝。各。昆。仲。父。老。外。一。俟。體。力。復。原。當。另。一。分。別。函。謝。此。此。區。區。至。希。鑒。察。倘。荷。持。教。祈。投。上。海。四。川。北。路。福。德。里。七。十。九。號。不。勝。幸。甚。專。此。叩。頌。
同鄉楊文道 謹啟

南京熱烈慶祝還都

▲蔣主席向全國廣播演說
南京六日電。國民政府昨日正式遷都南京。政府各機關是日分別開會慶祝。軍政人員則清晨八時四十五分。先行祭陵。由蔣主席擔任主祭。向陵前獻花。於國歌聲中。鳴炮一百零一响。禮成後。蔣主席對全體演說。勉勵全國一致以收勝利之效果。同晚蔣主席復向全國作十分鐘之廣播演說。力陳上下合作之必要。滿洲行政土地之權必須保留完整。惟有如是。吾人始能收戰勝之效。與歷代抗戰為國犧牲先烈之靈。中國現在已取消所有不平等條約。掃除過去百年間一切奇耻大辱。在此可喜可悲還都當中之。吾人更加清楚認識勝利之難得。與重建國家機會之可貴。此後吾人務須精誠團結。在自由獨立之下。建立一個富強之中國云。

劉赴潘途中回北平

重慶廣播訊。安東省主席劉瀚東。及交通部東北特派員辦公署人員等一行。自北平乘火車赴瀋陽。該車行至山海關時。聞悉平瀋鐵路在萬家屯車站之鐵橋。遭共產軍破壞。乃折回北平。據交通消息。該路在三五天之內。或不能恢復通車。又北平鐵路榆錦段之第壹百七十號橋樑。亦遭共產軍炸毀云。

國共調解湖北戰事

南京六日中央社電。國共停戰代表。是日在漢口會議。準備同赴湖北戰事區。就地調查真相。以便解決鄂省戰事。據共黨代表周思來稱。共軍總部已訓令湖北共軍司令。飭使暫時停止戰事行動。聽候和平解決。但據政府方面報告。湖北戰事之起。是由於三萬共軍開始向信陽方面移動。但區內未有大规模戰事發生。共軍謂湖北戰事形勢嚴重。乃係偽造事實。虛張聲勢云。

澳軍由吳縣赴東京

南京四日合衆社電。國府主席蔣介石及其夫人。昨日由漢口乘飛機抵南京。事前官方未接有消息。故在機場迎送者人數無多。蔣氏略憩息片刻。即會見前任總統胡佛氏談論中國糧食問題。

日本軍械庫大爆炸

東京五日電。日本新聞社報稱。日本九州北部。有舊日軍軍械庫一處。是日不知如何失慎。發生大爆炸。毀屋宇九十五間。死人七十二人。傷者約一百人。

倭自由黨組新內閣

東京四日合衆社電。日本內閣秘書長是日宣佈。日本自由黨鳩山一郎。被選出組新內閣。但鳩山能否接納首相一職。全賴原內閣總理是否批准鳩山為合格。自原內閣總理辭職後。日本政府變成虛局。已有十一日。因新國會定期十三日召集。根據憲法不能延期至十七日之外。所以無論如何。自由黨必須負責組織。其能出任首相與否。當視之為另一問題。

菲新總統將赴美國

菲京馬尼拉六日電。美國駐菲律賓最高委員麥那那。謂彼與獲選為菲律賓總統之薩蘭斯。將於五月八日聯同赴美。向美國總統杜魯門。及美國人民提出關於菲律賓獨立諸問題。

澳相由倫敦飛美

英京倫敦六日路透電。澳大利亞首相庫爾。於前星期在倫敦參加開英屬地首相會議後。於是日乘飛機飛美。謁見總統杜魯門。磋商要事。然後再乘飛機赴日本東京。與麥那那磋商云。

比向聯安會控告佛朗哥之政府

比利時京布魯塞爾五日聯合社電。比國外交部長駐聯安會總代表彼得。亨利氏。昨向聯安會控告西班牙佛朗哥政府。謂其收買比國逃出出境之法西斯領袖多利亞。但佛朗哥政府是否否認多利亞是法西斯黨人。不過其在比國因政治問題而離境。聯安會代表團現將此事加以考慮云。

法國海軍可望復興

法京巴黎六日紐約社電。法國海軍部宣佈。謂法國海軍部昨日在南尼海軍港舉行潛艇下水禮。查此次乃法國復興以來自建潛艇完成之第一次。現尚有十艘仍在建造中。不日可以完成。法國海軍將可恢復四強之一云。



好最式貨老最子牌
口可味美良精法製
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 5845

生益
油抽上
庄磅百壹
桶每
毫五員八

價目表

原抽油 壹百磅每桶二拾壹元三
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十一
一元三毫八 五十磅每桶拾壹
元二毫四
老頭抽油 壹百磅每桶十九元
四毫四 五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫
五十磅每桶九元四毫
上抽油 壹百磅每桶八元五毫
(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱
四元三毫
(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱三
元八毫二
各埠商店 均有代理 批發特平



華醬油有限公司啓

為通告事。照得前「華僑救國公債總分會」。在民廿辦理之「航空救國捐」。現奉財政部將該項「航空救國捐」。寄由總領事館發下本會收領。當經本會擬定發券辦法。由五月一日起至六月二日止。每逢星期三。星期六。星期日。派員赴會。分別轉發以清手續。合即佈告。所有以前在勸募救國公債總分會捐輸航空救國美金獎券者。務仰將該項收據。依時來會換領獎券。幸勿延誤。是所切盼。此佈。
發券時間：○每逢星期三下午三時至五時。星期六下午三時至五時。星期日。星期日下午三時至五時。七時至九時。倘有遺失該項收據者。仰速將姓名里居及購券數額。報告本會備查。并取商店或當舖證明。以憑發券。而免冒領。○以前尚未換取正式收據者。仰速來領取。○各埠團體或個人。仰將收據寄本會財政主任轉行本會定期五月十二日(星期日)下午八時。召開全體職員會議。務希各職員一律依時到會為要。此佈。
Poo Hung Co. 129 Pender St. E. Vancouver, B.C. 四月廿九日

最優等調味粉
味本
卅兩每罐六元五
九兩每罐二元五
總批發 坤國信公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
130 Pender St. East
Vancouver, B. C.
Phone PA. 6023

人人渴望之相架公司新出(五十一)自來墨水筆現已到了歡迎參觀試寫該筆與普通墨水筆迥異所用之墨水寫落即乾不需吸墨水紙可稱為世界無比之墨水筆
架五十一
墨筆金色每枝十八圓 銀色每枝十五圓
鉛筆金色 每枝九圓 銀色每枝六圓
51墨水每罇二毛五
廣珍金器鐘錶舖發售
KWONG CHIN HO COY
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

溫哥華馬金紫總堂啓事
公啟者本總堂於三月十七日大會表決通過訂期五月廿四日紀念召開全加第二屆親代表大會業經分函隨同通告令仰各該支堂向區轄內諸昆仲每名徵收親費壹元如有散居埠外較難親到者請逕交附近支堂或逕寄來總堂亦可均聽其便凡我宗人務宜踴躍各盡義務共同發展黨務前途實利有賴 此啟
GIM DOO HUNG
139 Pender St. E. Vancouver, B.C.
中華民國卅五年 四月十八日

廣濟濟堂
九散發客
舖在雲高華片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.
電話 PA. 8613 Vancouver, B.C.

新光電器公司
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.
承裝電力電燈工程
那頓電器公司出品
總經理
修理各式大小電機
Phone MA. 2042

復興公司
FOOK HING COMPANY
124 Dundas Street W. Toronto, Ontario, Can.
現代女性生活之藝術
虎標萬金油 每大號二圓三毫
陳李濟理中丸 每盒五圓
陳李濟寧神丸 每盒五圓
大減價一個月
紐約人生出版社(丁原學博士編著)

西餐館出賣
有西餐館一間在喜士街門牌二三八號今因人力缺乏願將全盤生意出賣其相宜者請向該館接洽

世界新聞

美牛奶出產減少

美華盛頓五日電。美國商務部預料本年度牛奶出產。將為一九二六年以來之最低。本年首三個月之牛奶出產。較去年同期減少百分之三。商務部謂除非有適當方法應付。否則牛奶出產之減少。將使牛奶之供應。為構成零售商店短缺牛奶之主要因素云。

柯根廷救濟歐糧荒

美華盛頓六日聯合社電。柯根廷新任總統。昨對國會演說。謂柯氏對國際聯盟救濟會報告。謂柯氏於五月內。可以將五千萬噸小麥及粟米。趕運往歐洲救濟糧荒云。

法國共和黨又活動

法巴黎六日聯合社電。法國內政部報告。謂法國昨日選舉第四屆國民政府。結果。法國左派共產黨大敗。共和黨在政治上活動。頗為得勢。法國政府或將由一黨專政云。

美國雞蛋飛運波蘭

美華盛頓六日聯合社電。美國奧爾斯及印第安省布列蘭教會大聖會。捐給波蘭雞蛋五萬五千八百隻。救濟波蘭飢民。該批雞蛋。將於星期一。由聯邦國善後救濟署供給飛機一架。用飛機運往波蘭往波蘭京華沙云。

鄭重聲明

啟者。本港美利源源接理信託。歷經四十年。歷蒙親朋委託。向安無異。此次大敵寇陷。香港。適在鄉間。匪徒乘機破壞。毀壞財物。及私人提款。圖章損失。其後特登報聲明。近親朋知。之。恐未經復業。如有冒信。請免。勿再寄。香港美利源源。以免自誤。為盼。又前美利源源。之私人圖章。作廢。無效。倘有冒信。請免。與本人無涉。特此聲明。

前香港美利源源鄭厚敬啟

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
3847 (舖材藥敦倫)
價廉物美 貨真價實
We have it - Will Get it - or it isn't Made

奇藥
「片汝次連」藥丸
能治好多種病症
每樽百粒。十五元

汝是否年老衰弱

凡男界年齡由三十至六十而精神不振者。最合服本號之特製「瑪拿丸」Menna Tablets。此丸確有返老還童之功。於迅速期間。能使精神振奮。體力一新。有此如青年時。加倍強健。氣力如蒙賜顧。藥費先惠。

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

中國經理有限公司

CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing Director
Real Estate Insurance Business Transactions
440 Main Street Vancouver, B.C.

雷根匯兌公司

本匯兌局接理中山各都金銀書信匯香港和昌銀號照信直送到鄉中府上收妥即復音寄來包理一切素孚信用快捷穩固如蒙委託定然妥當

新遠東旅館

NEW ORIENT HOTEL
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.
新遠東旅館。設在華區中馬龍與車水。八達及四通。摩登新穎。樓宇高崇。房間寬敞。華麗豪華。熱水和氣。隨時應給。床傢俱。美觀。臥室。各房。均有。光顧。不勝。歡迎。司理雷根啟

（福音聲）
無口不稱耶穌基督為主。榮父上帝。

止咳藥

每盒五毫奇費壹毫
初起喉癢咳
夜不安眠咳
感冒風寒咳
無痰連聲咳
寒痰結肺咳
老人虛弱咳
日久纏綿咳

參茸三鞭大補丸

每盒五元
此丸功能與陽固腎益髓生精。大補氣血。壯筋骨。活絡。醒腦。提神。開胃。潤腸。有補益之功。
治：血氣兩虛。病後失調。下部寒冷。身體虛弱。精神不振。先天不足。行動無力。膝下反筋。筋骨不舒。夜多小便。食物不化。眼花足軟。男女合用。四時可服。

神農氏萬應搜毒藥

每盒四元
此藥王道。神農氏。傳世之秘方。加以悉心研究。特行。揀選。地道。藥材。用。新法。配製。而成。屢蒙。僑胞。讚許。用。之。百。發。百。中。誠。為。搜。毒。之。聖。藥。此。藥。王。更。有。特。色。有。毒。必。清。無。毒。不。傷。清。血。無。毒。之。敗。無。絕。嗣。之。危。服。之。者。操。作。自。如。絕。無。阻。礙。工。作。食。後。兩。點。鐘。自。然。見。功。一。切。熱。毒。腫。大。小。便。而。去。其。病。症。次第。消。解。服。法。簡。便。用。滾。水。或。清。茶。送。下。症。輕。者。一。盒。重。者。二。三。盒。可。收。全。功。

王瑞春北鹿尾巴

治主：骨節疼痛。風濕風濕。紅雲血。老年。脚。週身。癢。週身。癢。皮膚。濕。遺。傳。惡。疾。各。種。雜。症。奏。効。如。神。

重慶餐館遷舖廣告

本餐館前日開張于片打街及哥林比街角今已遷往世界旅館樓下一連兩間即是舊日粵東餐館及廣源生舖位是也今已修葺妥當遷入營業仰各界僑胞男女諸君希祈留意光顧是所厚望焉

代理買賣生意實業廣告

僑胞有欲快結生意實業回國者請注意！
僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓宇事件。因甚有商務經驗。交際有方。辦理認真。快捷妥善。久為各方面人所稱許。遠近僑胞諸君。如有委託代賣餐館。貨倉等生意。或樓宇。請將營業近況。開列價目。通訊住址。詳為示知。當即從事設計。登於各埠西人等報紙。廣為宣傳。務求迅速妥安。以副雅意。倘蒙信託。請用函商。或親來接洽。無任歡迎！
卡林。柯林。啟

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu

Dentist Physician & Surgeon
統理男女全科
西趙社鴻
電話所 MA. 2053
話住所 West. 1489 LI
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此藥老字號。藥丸。每樽壹百粒。價銀壹元。
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元。及二元五毫。
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元。及二元五毫。
藥單小心配合
洗滌林及晒相
緬來佐治街懷亞德藥房啟

西醫 耀邦龔

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
DR. EDW. B. GUNG
地址 133 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 PAC. 8610
住宅 Fairmont 7211

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York
行本用利應極隨 務服僑為專行本
紐約中國銀行啟事
茲因財政部取消官定匯率關於國幣匯款退匯一節為免僑胞損失起見訂定辦法如下
一 凡在壹九四一年十一月十三日以前由敝行或敝代理行經售之國幣匯票一律不能退匯但已由財政部核准得加給二十四倍補助金津貼(如顧客持有該項匯票者可交由敝行加蓋廿四倍補助金津貼戳記)凡在壹九四一年十一月十三日以後由敝行或敝代理行經售之匯票信匯電匯仍按照以往公佈辦法辦理以上辦法自壹九四六年三月四日起實行統希
鑒察為荷

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本旅社在華區房間空氣充足。燒氣與熱水。各界來往住宿。久暫由便。請留心光顧。司理 關 邦 謹啟

馬開錫電器專家

發售及修理電具
RADIO
RANGES
WASHERS
REFRIGERATORS
FLUORESCENT LIGHTS
Electrical Contracting
程工器電理接

HOY'S ELECTRONIC RADIO

Sales & Service
605 E. Hastings 442 Main St.
HA. 1660 PA. 1813
Vancouver, B. C.

華新書局

書籍 陸 登
健康養生法 六毫五
男女交合新編 三毫五
扶乩真傳秘訣 一毫五
武正正宗神傳護身術 一毫五
生有預知法 一毫五
長壽符咒大全 一毫五
家庭醫治處方與配藥術 三元
最新種子法 四毫五
實驗良方之有無法 一毫五
廣嗣真詮 一毫五
圖書目錄印便 函索即寄
Vah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

李乾亨紅色大補丸

身體有不健康者注意



每瓶二百粒 售銀五元 外埠加郵費壹毫

紅色大補丸·主治

神經衰弱 記憶薄弱 易感疲勞
精神萎靡 未老先衰 發育遲緩
發育不全 腦力不足 久婚不育
陽萎早洩 遺精滑精 健忘失眠
預防衰弱 性能微弱 性慾不振
子嗣艱難 背痛腰痠 頭暈目眩

李乾亨督療肺露

每瓶壹元二毫 五仙

招商代理 利權從優 外埠每瓶郵費壹毫

上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO. 193 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B. C. PHONE MA. 1831

新到正北鹿茸片 正北鹿尾 正北鹿鞭 正北鹿胎 正北鹿角 正北鹿茸 正北鹿尾 正北鹿鞭 正北鹿胎 正北鹿角 正北鹿茸 正北鹿尾 正北鹿鞭 正北鹿胎 正北鹿角

司公限有行烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd. 285 Heatley Ave., Vancouver, B.C. HA. 0589 HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告 本公司經理推銷加拿大著名名烟 本公司出品烟絲及各種菸草 香口糖價廉物美批發相宜僑胞 光顧無任歡迎

宜廚房工多名

茲宜人洗盤碗。管理菜蔬。裁肉。洗滌頭及菜蔬。並整理房間工人多名。往外埠工作。如意者請照地址到去掛號。 Unemployment Insurance Commission 300 W. Pender St. Vancouver, B.C. Quote Orders DI258-DI940-41-42-44

修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水閥及一切電器等工作工精快捷取價相宜 華友賜顧隨時應命 Mr. BEHRENS FR. 5814

粵省縣長市長提名

第①區行政督察專員陳克寧 汕頭市長翁桂清 縣長一潮安朱宗海 潮陽余建 揭陽李振東 澄海藍澤洲 饒平饒邦泰 普寧周其耀 惠來方乃 豐順林甘侯 南澳陳源英 南 山管理局易敬簡 第②區行政督察專員周景臻 縣長一興寧繆仁任 梅縣溫克 五華丘式如 蕉嶺莫叔之 平 遠陳冠英 大埔羅博平 和平杜湛 龍川鄧鴻芹 第③區行政督察專員林時清 湛江市市長郭壽華 縣長一茂名陳子和 陽江蕭仲 電白賴漢 信宜陳景心 化縣 李明賢 廉江黃鎮 陽春馬北拱 吳川蘇鵬元 梅縣管理局李漢章 第④區行政督察專員張國元 縣長一合浦何潤英 海康王一 欽縣曾傳仁 防城林百棟 靈 山陳慶熹 遂溪戴朝恩 徐聞陳桐 第⑤區行政督察專員丘岳宗 縣長一瓊山吳榮楨 文昌鄭澤 安定譚伯棠 儋縣陳公華 澄 邁周正之 崖縣鄧士采 萬寧羅盛 元 凌水王定華 臨高歐劍城 樂 會黃德川 瓊東彭元藻 昌明廖遜 我 感恩鍾應梅 樂東余式如 保 亭周裁彬 白沙林士新 (續昨完)

接整水龍

本店接整水龍水閥等工作快捷妥當 工精價廉華友光顧隨時應命 D. Drummond 207A Pender St. E. PA. 4634 住宅 FA. 2792L

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造各種傢俱及各種傢具 366 E. Cordova St. PA. 6713 Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥

日常消息 麥嘉雲的好麵麵為僑客 每日的談話資料家家戶 戶喜食此鮮香美味麵麵 偷嘗嘗試一次當必常思 購買各雜貨店均有發售 請認明麥嘉雲招牌

漂列地 靚麵包 Purit BREAD ROBERTSON'S BAKERY LTD.

要需之業工乃酒火 紅日已西沉 本總理與各同事們所 以能自告慰者因本工 廠對於聯軍勝 利有莫 大之貢 獻蓋本 公司在雲埠產 出之酒精用以 製造無烟火藥及其他 必需的戰用品其數 量較加拿大任何一 工廠所產出為多

STATE THEATRE 142 E. Hastings 院戲的斯 好消息 美洲最大人戲 兼映著名畫片 大減價 每逢星期日午夜 轉映新人戲

世界旅館 WORLD ROOMS Tel. Trinity 2327 176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C. 電話 許欠佛 PA. 9035

生隆大藥房 油靈活應需標 價目 大號靈油每瓶二元二五 二號靈油每瓶一元二五 三號靈油每瓶七毫五 三號靈油每瓶四毫五 來函照錄 生隆大藥房執事先生鑒 前蒙寄來活靈油一瓶一盒弟曾服用過功效非常之好 茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大 號四樽由信付來應用可也此致 弟 商安 一九四三年七月十二日 由都明度弟麥棟雲上 代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五 國醫趙邦立寓內 九散藥目函索即寄

理代險保壽人華國吳 HARRY JAMES INSURANCE AGENT 25 West Pender Street Vancouver, B.C. Phone PACific 8443 人壽保險永未見太多 寶羅信託公司有云：本公司 辦理千百件遺產。常見一切 太多。欠銀行及交易所款太 太多。為人担保太多。不動產 太多。尤其是無生產實業太 多。無保證債券太多。投機 股票太多。遺產有限承領人 太多。惟人壽保險則永未見 太多。

司公務服 FOOK MO COMPANY 831 Grant Ave. San Francisco, Cal. 補充新書應市 學生字典一元五 國語交際會話三毛 英文學生尺牘六毫 漢英新辭典七元五 同音字彙二毛五 袖珍英華字典二元 漢英對照尺牘大全四元五 中英對照四書五經白話註釋唐詩三百首讀本八毫 寄：若有遺失。恕不答覆。寄費另加。 搜烟通廣告 本公司承接搜烟通。修整屋頂煙道。及通溝渠等工作。富有經驗。如 蒙賜顧。隨時應命。 MISSION CHIMNEY SERVICE 2040 Columbia St. FA. 7467 本報接製笠巴圖章

樓酒僑華新 New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C. 中西菜式 經濟晚餐 大小諸會 均隨尊便 電話詳失佛六六四二

OWL DRUG CO. 澳洲藥材舖 鐵精牛肉汁補身 酒每樽一元 珍珠牙粉 各種紙料平沽 London Paper Co. Ltd. 160 Water St. MA. 2751

平一黃 中國藥材 十全大補丸 八味桂附丸 王老吉涼茶 施德之濟來水 虎標萬金油 黃祥華如意油 李來勝保濟丸 活倫油跌打酒 舖在亞瑟街四三三號半(即蓮花街 舖樓上)電話詳失佛三九二五 Chinese Herbal Dispensary, 433 1/2 Arthur St. Vancouver, B.C.

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

下集 雜著生撰 三十

鳳雛撫其髮曰：微微愛我。我早已知之。吾對於微微亦未嘗無愛。愛之且深。言至此。微微色然而喜。鳳雛曰：但此愛不能謂爲男女之愛。論吾與微微年齒相差。大足爲父女而有餘。我見微微嬌小玲瓏。天真可愛。可惜其將淪於墮溺。故毅然拔之出於汚泥之中。其用心。猶父之愛女。余竊欲與微微爲父女之愛耳。應知微微年當少小。且在求學時期。宜專心以求上進。不當妄談戀愛。尤不宜愛及吾身。微微羞極。至於掩面而泣。鳳雛曰：吾亦知吾之所言。太過令微微難堪。第是吾此一番說話。蓄於心腑甚久。今始得機會。與微微罄其悃幅。愿微微鑒我心。綜之爾今日所旨。吾極端守秘密。斷不爲別人言之。爾我之外。無有知者。自今之後。我待微微。一如從前。微微莫懷慚於中也。微微泣曰：將軍待我。恩義深重。視吾猶女。可感已極。而余竟於不覺中。

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

吞丸一粒。運行氣血。還精補腦。遏固丹田。
抵禦不洩。長期抗戰。不傷元氣。反助長生。
男界仙藥。助戰靈丹。如不實驗。三倍賠還。

撚花戀素 壹粒壹圓 撚花愛慕戀情素 獨步單方治情人打六端無向外尋覓仔 鍾情專一侍夫郎

春耕大第丸 百廿粒三圓 拾 生殖短小君無妨・發明春耕造第良・每日食丸三五粒・不見不覺大兼長・

實驗消痔丸
拾壹盒壹圓
(治)三日血止
無無論遠近
如不効驗
一服見功
原銀奉回

頑癬掃光水
壹圓
（主）紅雲血癬・牛皮頑癬・陰囊癢癬
（治）對門爛癬・皮膚濕毒・疥癩瘡癬

奇異靈丹
 料壹圓四圓
 (主) 奇怪惡疾
 (治) 傳染麻瘋
 心胃氣痛
 小腸氣痛
 各種肚痛
 風濕骨痛

HEN SANG TONG

LINWOOD COMPANY
EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.

精造專售

種 式 均 備	絲 巾 禮 品	絲 襪 榨 結	男 女 內 衣	國 絲 說 衫	各 種 工 衣	旅 店 床 布	餐 館 白 衣
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

商安日再公

不收銀
 奉同
 均能
 寄到
 價目
 每打
 五元

不滿意
 無論
 遠近
 價目
 四安
 沙庄

代糖精
 法：用之可直接提用無需任何不便
 甜力等於白糖半磅發一杯
 宜於整派及其他一切飲料

收用過十
 滿意極至
 好誠為配
 飲料之味
 味甜佳品
 者也茲

付上柯打
 紙張伸值
 銀拾五元
 到希查收
 祈將代糖
 精三打早

付寄前來
 應用是所
 盼禱專此
 覆達 並候

Rex Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C.
 卅五年三月十三日
 不時省片辰埠叻市餐館黃廣傳上

總批發處
 加中
 C. Trading Co.
 77 Chestnut St.
 Toronto, Ontario

戰事已結束
貨物漸復興

本店爲適應我僑胞之需要，加緊復興工作，備辦大宗食品，如中國絲小衫，英崙羊毛小衫，著名 Forsyth, Tooke, Arrow 小衫，線仔番褲，餐館用衣，襪仔，圍身，女圍衫，唐汗衫，廚褲，廚帽，檯布，茶巾，旅館用衣，床布，床單，面巾，枕袋，枕頭，褥仔，羊毛毯，諸凡男女內外衣襪帽，鑲綉品，絲巾，搭巾，檯巾，化粧品等應有盡有，歡迎光顧，目錄印便，函索即奉。

介紹

新發明原子殺蠨藥水

髮館旅館種植家均合用凡虫類遇到絕跡

每加倫三元六毫五 每葛壹元

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
 症難難奇脚爛漏痔癰瘋疽癰打跌血咳癆肺
 醫藥函問贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痢疾形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿靶耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖情勝割除

◎男子七疝丸 一二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 一二兩一元五
遍身粒毒蛇瘡癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢痕誠難忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽一元
喘哮喘氣難舒 此服當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
至時服此油功效 殊食藥施便立痊

E. Pender St. Vancouver, 1
Phone MA. 1545

料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
。認為適合衛生。給予
准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸

79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗

埠蝦醬	大埠腐乳
山零粉	唐山生薑
豆紅豆	豆豉冲菜
產咸魚	合時瓜菜

發行

◎新加坡 Pacific 5845

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠繡時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

行支有般埠頓問點
Imperial Bank of Canada

**Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.**

學大光測力目省安及學大度
玲字清好丁愛要雙

交權畢業學返嚟
較眼鏡戴。
愛眼如果壞。
工作精良又夠派。
夾快。
遠近唔同睇。
字畫細微能放大。
手書觀察樂無涯。

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
8 Hastings St., W.A. S733 Vancouver

Established 1921

匹明眼鏡店

本店修整眼鏡
價廉快捷妥善
貴客如住外埠
請從郵政寄奉



日六月五年五十三國民

倘欲自捲
烟仔·易
於自捲·
吸之又津
津有味者
·請注意
此包·



▲恭頌李福先生皮膚聖藥
Vancouver, B.C. Can.
李福先生大鑒敬啟者弟前日由先生處購買皮膚膏二盅照方用法數日
後即見不癢又擦數日即全愈可知先生之藥膏確實功效殊特修函多謝順
請 旅安
宣統四年六月 四月十日
尾利慎五泉周同謹啟

代理處 金利源 國信公司
廣萬生 元發華棧
通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65
V
匯生源五大商店

諸君如賜函到來購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希爲諒鑒
本醫生醫務所寓哥林比街四零四號雲哥華旅館十八號房

藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無爛口痛苦繼續連搽數日內包能痊愈處復回原狀一掃而光並無痕迹若然不愈即將原銀加倍奉還確有非尋常之巴星也無實言誇大

此藥乃打破荒百發百中確係實驗專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚腐毒粒毒血毒痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年諸般頑癩小兒胎毒三角風等症每塗皮膚即有良效

此藥由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過甲藥

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏

東
李福也醫士 Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
絲什理雲埠周永年

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君
命奉上(城埠興利公司代理) 總代理 城錢 PA

活整公司 WATERING BOARD
每樽壹元
鐵打風濕肉
藥水十一安

日六

行祭福秘
製精

汁以出上等藥材之精而功効能
益氣補血強身健體凡身體虛弱
者服之無不神效此藥乃係本行
秘製之藥水也

品名中之第一也

SHOW WINNING
927 COLLINGS AVE
VANCOUVER, B.C.

大
土茯苓清
十一安士

五月

傷風發熱

此藥專治傷風發熱，咳嗽，氣喘，痰多，胸膈不舒，嘔吐，泄瀉，痢疾，小兒驚風，婦人經閉，產後血暈，一切風寒，無不立效。每瓶大洋一角，小洋五分。

大

小

年五



人參露(原庄)三安士三元
止咳藥水十一安士壹元
萬應普濟水

萬福止癢藥膏

萬福人參精滋補藥露 每
萬福如意由 萬福如意由

寶丸等。前經登報廣告。至今將此
再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。
係由政府批准如列下。

敬者：本號前民國十五年直由高麗
行周世顯先生處辦來高麗參

廣 萬 生 公 司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉	清湯蜆肉	唐山	調味粉	土製抽油	土製咸魚	豆豉冲菜	四時瓜菜
		兩庄					

順日

DERMA - VITE

偉請試用此聖藥

瑪扭著療傷骨痛發炎刀傷火傷
爹癩風濕骨痛皮膚濕毒等症
學化的礦質度潔妙藥奏効

各藥房

均有發售

小盒壹元
大盒二元

外埠郵寄請寄銀壹元郵費在內

RAY-VITE LIMITED

138 W. 1st Ave.

1936



之聖藥
項鍊亦
將此
珍愈患
非常寶

●菲律賓願與美公
菲京蝦尼拉三日合衆社電。
菲律賓總統之陸薩斯氏。是
官論。謂彼希望此後可無戰
事。同時鼓勵美國作軍外交之
業。以圖發展云。

美京華盛頓二日電。
局披露，美空軍對於戰
之進步。謂美科學家
。可稱為自指南針發
上最大之貢獻。查初階
用以補助轟炸。當戰性
遮蔽。可用之幫助空軍
時可用短波雷達測度地
◎杜魯門深信蘇俄將

准美賠償團了

每樽十二安士
二元五毫
每樽五毫
每樽壹元
壹元五毫
片每樽 五毫
濟水安士六毫
發熱頭痛丸
小盒七毫五
大樽二毫五
清血毒藥水

黨領袖尼魯。昨
總督威孚爾。總總
題。參加談話者有
開談判中心。包全
般立印度聯合國
外交。交通。及稅
其他政權。同教徒
由組合。◎印度有
加入印度聯合國。有
府議妥善。方能實行

美研究

出高麗開城萬福廟
將此大帮存貨。
迎。各名醫良藥

● 謀組織印

瓦缸王

各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

E.C.MARR

10130-124 St.
Edmonton, Alta.

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

實田 實綠 巾福 三遊

能醫
傷瘡
乃科
神速

友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

味

清甜適口
獨一無二

將准許美
廳北部
廳利品
領導進行

品作
獲選爲
日發表
事・菲
密切合
高之實

本公司茲又辦到大宗著名牆
保護珍貴品飾
等最爲鞏固每
五元歡迎貴客

◎做工衣裳
茲際多雨之秋・人人須買一套「
櫥柏」(DRY-BAK)不透水

Ford Fletcher Sale W.
330 W. Cordova St.

美陸軍航空當
時對雷達研究
發明短波雷達
明明以來對地
短波雷達僅
昨日標被雲層
投彈。惟現
面云。

八滿韓

一之補品請向下
材鋪購買或郵寄
Cunningham Dry
83 East Hastings
Vancouver, B.C.
又有支行在九十五號喜喜街
懇寧坎藥材

所創來馬

○印度聯合問題
○統轄全國國防
○各省保留
及非同教徒得自
行云。
○須先與聯合政

星期四日會見印度
總談判印度獨立問
青老革命家甘地。
○印度聯合問題
○統轄全國國防
○各省保留
及非同教徒得自
行云。
○須先與聯合政

此丸有寧神壯腎
ORCHISTERONE
△新補丸

時當
應如
兼有煤
本公司
聯合

司公送達
UNITED TRADING
26 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

印度聯合國
聯合
FER C
MA. 100
私車
式

全書 男女快活世界 壹元
 用養蜂學 壹元 養牛全書元二
 用養蜂全書元二 養牛全書元二
 用養蜂全書五毛 養魚全書元二
 用養蜂全書五毛 養魚全書元二
 林紅粉記 八毫 紅線女俠四毫
 用養雞要訣七毛 衣衣奇冤四毛
 爾摩斯自殺人毛 密約 四毫
 謝英雄傳 三毫 夜光珠 四毫
 二十六黨秘史三毫 黑虎黨 四毫
 500 Main St. Vancouver, B.C.
 G. HIGH CO.
 莊

品
 價錢另議
 天香 他其 出品
 雙老抽油 豆豉 調味粉 豆朴
 頭抽油 原豆 蘇梅醬 豆
 生晒原抽 綠油 腐(時)應
 銀絲麵 蠔豉 海鮮醬 菜干
 罐頭豆腐 豈磅半庄
最宜寄埠
 雲埠天香醬園主人啓

滋
參觀
醬園廿
物文件
歷夾碼

天香醬園出

色味均佳，
最宜餐館之
用。價錢雖
好，無愧天
香出品。
夠好，夠香
又平，又靚

歡迎批發

lian Soya Industries
das St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone Hastings 3790

列藥
 亦可
 大藥房
 舖啓
 中定街西
 天香
 原主
 白
 油
 馳名
 抽油
 之一
 二磅庄每桶六
 四時鮮
 土庄各
 土庄各
 花旗
 花旗
 行發到

蒙光顧隨
命
 炭發行
 設在永生對面
 通達公司謹啟
 每樽壹百粒
 十六元六五
裕
加拿大
瑪普煤炭公司
MARPOLE COA
 1001 Main St. M
 Vancouver, B.
宗大
揀墨
大樽

大貨物家

寶堂如意油 每樽二毫五仙
 止痛必靈丹 每打壹元
 補瀉丸 每樽五毫
 每打四元
 每盒十服 價銀二元

主治傷風外感、粒粒痧症、頭暈身熱、食滯積
 脹、心煩神躁、四肢困倦、胸膈作嘔、水瀉
 痢疾、便閉、腹痛等症、去積化滯、解暑
 除煩、男婦老幼、皆可服食、家居旅行、常
 備此茶、可保平安、用法簡便、滾水沖服、

雲埠五洲大藥房啓

HOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver B.C.

寒止咳藥釐 每盒三毫五
 色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
 茵陳打跌藥酒 大樽壹元 小樽五毫五
 雲五洲藥房發售
 每枝價銀 十四元五毛

連鐸墨筆

△墨水筆大革命

△科學界新發明

○能用兩年之久不須添墨

○寫落即乾 不需印水紙

○能印寫過底六層炭酸紙

○能在各種軟硬或綢紋紙及布面書寫

○能在水中寫字 不落不脫

○水無漏墨塞墨之虞

淡春干
新綠豆
香抽油
咸料
瓜菜

●怒吼吧中國「醒獅」
獻瑞呈祥「孔雀」
還我山河「山水」
●長嘯「老虎」

現代男女性生活之藝術及其衛生新法書
●每冊加拿大銀五元五角
隨書奉送男女性內外形狀解剖圖一大張

●零沽每幅二元
●每次買齊此五種特平沽九元

●用此四色

Teong Ding Dong 228 Canal St., Singapore.

司啓
L. CO.
A. 7331
C.

國罐鮑魚
手大敏肚
蝦米仔

欲國宣傳藝術文化者請買文畫

診症時間上午九點至下午三點半止
意藥費另計
筋骨勁脈
片打街東豐
〇二號半
診金任由尊

通訊處佐治
街東二壹五
號 醫寓在
片打街東豐
〇二號半
診金任由尊

館旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館新
大加改良
舍通氣汽
清潔水喉
當往來便
特別歡迎

電話 242-
司理人 馬修
余統

新刊寶書